

El culto a Júpiter, deidades autóctonas y el proceso de interacción religiosa en la céltica hispana

Juan Carlos OLIVARES PEDREÑO¹

Universidad de Alicante

RESUMEN

El carácter de la romanización religiosa en el área céltica de Hispania muestra que la penetración de los cultos romanos en las áreas rurales se basó, principalmente, en la masiva presencia de Júpiter. El resto de divinidades romanas no gozó de gran predicamento en estos territorios. Aunque Júpiter fue venerado tanto en las regiones rurales como en las urbanas, la solidez relativa de su culto fue más intensa en el campo. En el presente trabajo analizaremos los distintos aspectos del culto al dios máximo de los romanos mediante el estudio de las inscripciones votivas así como su relación con las deidades indígenas hispanas.

Palabras clave: Religión romana, Júpiter, Romanización.

The Cult of Jupiter, Native Deities and the Process of Religious Interaction in the Hispanic Celtica

ABSTRACT

The nature of religious Romanisation in the Celtic area of Hispania shows that the penetration of Roman worship in rural areas was based mainly upon the mass presence of Jupiter. The other Roman divinities did not enjoy widespread popularity in these territories. Although Jupiter was venerated in both rural and urban areas, the relative strength of devotion was more intense in the country. This paper analyses different aspects of the worship of the Romans' highest divinity by studying votive inscriptions and the relationship with indigenous Hispanic deities.

Key words: Roman religion, Jupiter, Romanisation.

El culto a Júpiter en las regiones septentrionales y occidentales de Hispania ha llamado siempre la atención de los historiadores españoles especializados en la religión romana. Sus testimonios iconográficos y epigráficos ofrecen importantes paradojas, algunas muy destacables, que escapan a cualquier explicación simple: en primer lugar, que la mayoría de las ofrendas a este dios se hallaran en las regiones del área céltica hispana, mientras que son más escasas las procedentes de las regiones del

¹ El presente estudio ha sido financiado con una Beca Post-doctoral de Historia concedida por la Fundación Caja Madrid.

sur y este peninsular, que fueron romanizadas antes y con mayor intensidad². En segundo lugar, es también llamativo que una divinidad como Júpiter, de la que conocemos numerosas ofrendas votivas realizadas por individuos con nombres indígenas, aparezca con apelativos autóctonos en pocos epígrafes. La escasez de testimonios romano-indígenas de Apolo, Marte o Mercurio es lógica si tenemos en cuenta que también son escasos los testimonios en que estos dioses aparecen sin apelativos y, por el contrario, la gran cantidad de ofrendas votivas a los Lares indígenas está en clara relación con los numerosos testimonios de los Lares, sin epítetos, o de los Lares de los caminos. En estos casos es fácil comprender que las deidades romanas que en mayor medida se vinculaban a dioses autóctonos fueron aquellas que mayor difusión alcanzaron en las regiones rurales de la Céltica hispana y, por el contrario, que aquellas que tuvieron escaso predicamento tampoco llegaron a relacionarse con las deidades indígenas. Por ello el caso de Júpiter es tan llamativo puesto que, aunque se vinculó escasamente con deidades hispanas, es el dios que penetró con mayor intensidad en los ámbitos donde más pervivencias de cultos indígenas existían³.

Para varios autores, el hecho de que la cantidad de testimonios epigráficos de Júpiter en las regiones septentrionales y occidentales de Hispania sea mucho mayor que en las áreas costeras más romanizadas indicaría que no se trata en todos los casos del Júpiter clásico sino que, en ocasiones, las ofrendas votivas al dios romano encubrirían a una deidad indígena sincretizada⁴. Otros autores ponen el acento en el carácter del dios capitolino como símbolo del poder de Roma. En este sentido, la inscripción procedente de Chaves, dedicada a Júpiter Optimo Máximo *Municipalis* sería, para Le Roux y Tranoy, reveladora de la intención del Estado romano, en época de los Flavios, de difundir la religión romana paralelamente al impulso del proceso municipalizador en Hispania⁵. En sentido parecido se expresaba Alarcão. Según el

² Vázquez Hoys, 1977, 19 ss.

³ Esta gran intensidad del culto a Júpiter en las áreas de la Céltica hispana ha llamado la atención a diversos investigadores: Tranoy, 1981, 309 y 315 ss.

⁴ Vasconcelos, 1913, 226-228; Tranoy, 1981, 318; Curchin, 2003, 178; Maia-Bessa, 1999, 419. Esta tesis ha sido defendida también respecto a otros lugares fuera de Hispania. En Aquitania, Júpiter tiene un carácter complejo, ya que recibe culto oficial, pero también de manera espontánea e individual, al igual que en el occidente hispano. Se conocen ofrendas realizadas en un medio indígena, así como individuos que hacen distintas ofrendas a deidades indígenas y al dios romano (Fabre, 1993, 186 ss.). En Galia Cisalpina, donde Júpiter es también la divinidad romana más difundida, aparecen testimonios que reflejan un culto oficial, típicamente romano, pero también otros de carácter privado en los que Júpiter, en ocasiones, se aleja de los conceptos estrictamente romanos y se asocia a deidades indígenas en las ofrendas votivas (Pascal, 1964, 18 y 77 ss.). Thevenot ve en muchos de los testimonios epigráficos e iconográficos procedentes de Galia Transalpina elementos claramente indígenas, más variados que los del característico Júpiter romano e, incluso, como rastros de una mitología indígena (Thevenot, 1968, 44-45). En Germania Superior aparece el dios con apelativos, como *Paternus*, *Domesticus* o *Sucaelus*, que indicarían un carácter indígena, como también lo serían "columnas de cuatro divinidades" coronadas por Júpiter o las ofrendas en las que el dios se venera junto a deidades autóctonas como *Mars Caturix* (Leunissen, 1985, 162-163 y 184 ss.). Leunissen también considera indígenas las ofrendas hechas por individuos con nombres autóctonos (*ibid.*, 184).

⁵ Le Roux y Tranoy, 1973, 220-221. También se ha resaltado el aspecto oficial de Júpiter en otras provincias del Imperio, como en Galia donde, a pesar de la existencia de numerosos testimonios en *uici* y ámbitos rurales que manifiestan un culto privado, dicho culto se interpreta como un mecanismo de cohesión cívica en el contexto de la ideología imperial (Van Andringa, 2002, 190-191).

investigador portugués, la gran mayoría de inscripciones dedicadas a Júpiter provienen de los ámbitos rurales, de los *uici* y los *castella*, pero la coexistencia del dios romano junto a numerosas deidades autóctonas no indicaría necesariamente que ha sustituido a una de estas divinidades indígenas, sino que podría haber sido difundido mediante la intervención de *magistri* o de las asambleas locales de comunidades sin rango municipal con el fin de introducir los modelos religiosos romanos en dichas áreas⁶. Las conclusiones de Plácido seguían los mismos esquemas, puesto que interpretaba la irrupción de Júpiter en el ámbito indígena como una expresión del imperialismo romano que buscaba, no una integración religiosa, sino política, por medio de la asimilación de los dioses autóctonos a su divinidad suprema en un plano de desigualdad⁷.

Con el fin de definir mejor el carácter del culto a Júpiter en el noroeste hispano, Tranoy diferenció el carácter de las inscripciones votivas halladas en los tres *conuentus* de ese área y, por otra parte, según las particularidades concretas de cada tipo de ofrenda. Para este investigador, en el *conuentus Asturum*, la mayor parte de las ofrendas votivas aparecen en contextos plenamente romanos, en los que se rinde homenaje al poder imperial con las dedicaciones a Júpiter Optimo Máximo⁸. En algunas zonas del *conuentus* de Braga, también aparecen ofrendas oficiales al dios relacionadas con el ejército, con regiones mineras o bien con algún municipio⁹. En cambio, en otras inscripciones en las que se omiten los epítetos característicos del dios, o que están ofrecidas por *uici* o *pagi*, se percibe que tras el nombre de Júpiter se podrían encontrar caracteres de alguna deidad autóctona¹⁰. Ejemplos más dudosos serían todos aquellos en los que se ha de acudir al análisis antroponímico de los dedicantes para poder definir la naturaleza religiosa del dios.

El método de Tranoy, que diferenciaba las ofrendas votivas al dios según su procedencia y el nombre de los dedicantes es acertado y necesario, pero antes de profundizar en él, estimamos que es conveniente hacer una comparación general de los testimonios de culto a Júpiter con el del resto de divinidades romanas tanto en ámbitos rurales como urbanos. Ello nos permitirá resaltar sus particularidades. De este modo, podemos observar que, si bien el dios era ampliamente venerado tanto en el campo como en las ciudades, su presencia relativa con respecto al resto de dioses romanos es mucho mayor en las regiones rurales (Figura 2).

⁶ Alarcão, 1988, 99-100.

⁷ Plácido, 1988, 229-244; Alvar, 1990, 25-26.

⁸ Tranoy, 1981, 315. No obstante, la mención de *I.O.M.* en las inscripciones no asegura el carácter plenamente romano de la pieza, puesto que, con el tiempo, esta fórmula fue perdiendo su precisión y su significado estricto, llegando a utilizarse para hacer ofrendas a Júpiter junto a otras deidades indígenas, o para referirse a Júpiter *Dolichenus*. Por el contrario, la abreviatura *O.M* podía haber sido eliminada del monumento por razones de economía, por lo que la diferencia en la mención al dios no se puede considerar, en todos los casos, como altamente significativa (Pascal, 1964, 77-79).

⁹ Tranoy, 1981, 315-318.

¹⁰ *Ibid.*, 318; Olivares Pedreño, 2000, 63 ss.

Para analizar la información de modo más detallado, hemos de atender a la distribución territorial de los datos que presenta la figura 1. En ella vemos que la mayor parte de los testimonios epigráficos procede del ámbito lusitano-galaico, con una mayor presencia en ámbitos concretos, como el área situada entre las colonias de *Norba Caesarina* y *Emerita Augusta*, el entorno de la *ciuitas Igaeditanorum*, los alrededores de *Bracara Augusta*, la región que se extiende desde el río Duero hasta el Miño incluyendo *Aquae Flaviae* con su área de influencia y desde *Forum Limicorum* hasta Orense. Aunque los territorios citados se sitúan cerca de algunas ciudades, la mayoría de estos epígrafes proceden de sus áreas rurales circundantes. En cambio, en otras áreas de la Hispania céltica, los altares votivos aparecen, principalmente, en los ámbitos urbanos. Este es el caso de *Lucus Augusti*, *Asturica Augusta* o *Chunia* y, en menor medida, de *Ammaia* o *Numantia*.

Los datos presentados en las figuras 2 y 3 muestran que Júpiter era la divinidad romana con más influencia en los ámbitos rurales de la Céltica hispana y la que mayor disparidad territorial muestra, puesto que su presencia en el campo es mucho más intensa que en las ciudades¹¹. Estos datos podrían reforzar, en un primer análisis, las teorías según las cuáles Júpiter habría ocupado el lugar de alguna deidad indígena en los territorios occidentales de la Península Ibérica. Sin embargo deben ser analizados detenidamente, puesto que su clasificación en el contexto de la interacción cultural romano-indígena puede tener matices muy diferentes.

Lo que se evidencia es que, mientras en las ciudades, Júpiter tuvo un papel muy importante en la imposición de los modelos culturales romanos, de modo bastante semejante al que jugaron las restantes deidades romanas, aunque con una mayor presencia que éstas, en las áreas rurales su influencia fue mucho más intensa en términos relativos (figuras 2 y 3), existiendo áreas en las que su culto fue casi exclusivo entre las deidades del imperio.

En la figura 4 podemos observar la distribución geográfica de los testimonios epigráficos de Júpiter y de las restantes deidades romanas. En ella podemos observar las concentraciones de testimonios en las ciudades y en sus entornos rurales inmediatos, pero también vemos como en algunas áreas, principalmente desde el sur de *Aquae Flaviae*, atravesando el río Duero hasta las cercanías de la *ciuitas Igaeditanorum*, la presencia de ofrendas a Júpiter es absolutamente mayoritaria. Es, por tanto, en esta región donde los caracteres del culto a Júpiter rompen más claramente la norma que se observa en la distribución territorial de los votos a las demás divinidades romanas.

OFRENDAS VOTIVAS A JUPITER EN ÁMBITOS URBANOS Y EN ÁREAS CON DESTACAMENTOS MILITARES.

Para poder establecer la significación del culto a Júpiter en la Céltica hispana hemos de tener en cuenta que las dedicaciones hechas al dios tienen diferentes características según los ámbitos y que sólo un análisis diferenciado de los distintos tipos

¹¹ Júpiter es, también, el dios romano más venerado en otros territorios y provincias romanas del ámbito céltico europeo, como la Galia Cisalpina (Pascal, 1964, 77) o Aquitania meridional (Fabre, 1993, 185 ss.).

de ofrendas votivas puede ayudar a perfilarla, como ya había observado Tranoy. En este sentido, analizaremos en primer lugar las realizadas en contextos altamente romanizados, pero sin diferenciarlas por *conuentus* puesto que, en muchas ocasiones, el desarrollo de los fenómenos culturales no depende de las fronteras políticas para encontrar sus caracteres definitorios (figuras 5 y 6).

En las ciudades de la Céltica hispana encontramos 55 inscripciones alusivas a Júpiter, la mayor parte de ellas en las regiones septentrionales de la Península. En *Asturica Augusta*, las dedicaciones al dios son de carácter oficial, hechas por altos funcionarios de la administración y del ejército. Uno de ellos, *Quintus Mamilius Capitolinus*, hizo la ofrenda a Júpiter Optimo Máximo, al *Sol inuictus*, a *Liber Pater* y al *Genius Praetorii* de la ciudad algunos años después del 235 d.C.¹² Este senador había ocupado diversos cargos en la administración imperial (*uid.* figura 5) y en Hispania fue *Legatus iuridicus per Asturiam et Callaeciam* y *Dux legionis VII Geminae Piaae Felicis*. En la misma ciudad, el procurador *C. Iulius Silvanus Melanio* dedicó una inscripción al dios junto a *Juno Regina*, Minerva y todos los dioses y diosas, además de erigir otros altares dedicados a distintas divinidades, que expuso en *Asturica Augusta*, en otras ciudades hispanas y en distintas provincias Imperio donde había ocupado cargos¹³.

Otro senador que manifestó su culto a Júpiter en la ciudad fue *Fabius Aconius Catullinus*, que consta como *uir consularis* y *Praeses prouvinciae Callaeciae*, cargo que pudo ocupar antes del 315 d.C. Es posible que este senador fuera uno de los cónsules del año 349 d.C.¹⁴ Finalmente, *P. Aelius Hilarianus*, como *Procurator Augusti* entre los años 184-192 d.C., dedicó otra ofrenda a Júpiter, Juno y Minerva. En *Asturica Augusta* existen otras dos ofrendas a Júpiter, pero de las que desconocemos el nombre del dedicante. Por tanto, los cuatro individuos conocidos que realizaron exvotos a Júpiter en la capital del *conuentus Asturum* ocuparon cargos administrativos o militares en ella.

En *Lucus Augusti* encontramos una ofrenda de este tipo, hecha por *Paullus Fabius Maxumus*, *Legatus Caesaris*, y otra realizada por un liberto augustal. De *Bracara Augusta* procede una inscripción votiva efectuada por *Aemilius Crescens*, un *legatus iuridicus*, y de *Segisamo* conocemos otra encargada por *Aelius Maritimus*, *beneficiarius consularis*. Finalmente, en *Segobriga* fue dedicado un altar a Júpiter por unos *sodales Iouis*, los individuos que controlaban su culto¹⁵.

Otras inscripciones votivas ofrecidas a Júpiter tenían un carácter institucional más marcado, como la inscripción de Chaves dedicada a *Ioui Optimo Maximo Municipalis* que, al carecer de dedicante, se puede presumir su ofrecimiento por el *ordo decurionum* de *Aquae Flauiae* en un contexto posterior a la consecución del estatuto jurídico privilegiado para la ciudad. El *ordo decurionum* también es el res-

¹² Solana y Hernández, 2000, 18.

¹³ Abascal y Alföldy, 1998, 158 ss.

¹⁴ Solana y Hernández, 2000, 19.

¹⁵ Almagro-Gorbea y Abascal, 1999, 162.

ponsable de otro ara votiva dedicada a Júpiter en *Numantia*. El mismo caso presenta otra inscripción procedente de Almofala (Figueira de Castelo Rodrigo, Guarda) que, aunque no fue hallada en una ciudad con estatuto municipal, fue dedicada por la asamblea de la *ciuitas Cobelcorum* en el foro del núcleo urbano¹⁶.

El resto de altares votivos existentes en las ciudades de la Hispania céltica no fueron dedicados a Júpiter por altos cargos de la administración. Conocemos algunos libertos y mujeres entre los oferentes, soldados y otros individuos que no hacen constar su posición social o profesional, pero casi la totalidad de ellos tienen nombre romano.

Las únicas dedicaciones a Júpiter que se pueden enmarcar en un contexto plenamente romano no son, sin embargo, las aparecidas en ciudades, puesto que también había otros enclaves en los que existía acumulación de tropas militares, generalmente vinculadas a importantes explotaciones mineras, como sucede en Tres Minas, Villalís o Luyego y sus alrededores¹⁷. De estos ámbitos proceden varias ofrendas al dios realizadas por soldados que, por tanto, se pueden considerar dentro del mismo ambiente ideológico que las halladas en los ámbitos urbanos, aunque con los matices derivados del contexto castrense, puesto que el sentido de las ofrendas era "poner en valor la fuerza del ejército, su participación en la vida y en la seguridad de la provincia y el papel del soldado"¹⁸. Dejando a un lado las dedicaciones procedentes de las ciudades, es muy revelador que la práctica totalidad de este tipo de exvotos efectuados por militares se encontraron en estos lugares donde había importantes destacamentos del ejército.

El lugar donde existen más testimonios de este tipo es Villalís y en algún lugar de sus cercanías, como Luyego (figura 5). Estas dedicaciones son colectivas y estaban realizadas por los soldados de la *Legio VII Gemina* o de alguna de sus unidades, en concreto, de las cohortes *I Gallica equitata ciuuium Romanorum* y *I Celtiberorum equitata ciuuium Romanorum*, que estaban empleadas en la región de las minas de oro de la comarca del río Duerna, aunque también aparecen entre los dedicantes algunos integrantes del *ala II Flauia Hispanorum ciuuium Romanorum*¹⁹. Las ofrendas, datables en la segunda mitad del siglo II d.C., se hicieron por la salud del emperador y conmemorando el aniversario de la creación de estas unidades. La cohorte *I Gallica* simbolizaba dicha celebración (22 de Abril) en los jabatos (aprunculi) que lucía en sus enseñas²⁰, la cohorte *I Celtiberorum* en sus *signa*. Las inscripciones dedicadas por la *uexillatio* de la *Legio VII Gemina Felix* celebran el aniversario de la creación de la propia legión (10 de Junio del 68 d.C.), representada por sus estandartes (*aquilae*). Todos estos símbolos resaltaban la originalidad de las unidades, su solidez y su carácter perpetuo²¹.

¹⁶ Frade, 1998, nº 266.

¹⁷ Montenegro, 1986, 234. En estas áreas se encontraban algunas de las principales minas de oro de la Península (Blázquez, 1986, 374).

¹⁸ Le Roux, 1982, 278.

¹⁹ *Ibid.*, 145 ss. y 240 ss.

²⁰ *Ibid.*, 148.

²¹ *Ibid.*, 278.

También en el área de Tres Minas encontramos ofrendas colectivas a Júpiter efectuadas por soldados de las mismas unidades que encontramos en la región del valle del Duerna que, también aquí, se dedicaban al control de las explotaciones mineras. Teniendo en cuenta las ofrendas colectivas dedicadas a Júpiter en los núcleos urbanos, el dios aparece en algunos municipios (*Aquae Flaviae* o *Numantia*), al igual que en algunas ciudades que aún no habían obtenido rango jurídico privilegiado (*ciuitas Cobelcorum*) como el protector de la comunidad cívica, de modo similar al que se observa en algunas áreas de la Galia²². Pero las ofrendas individuales dedicadas a él por parte de individuos que ocupaban importantes puestos en la administración estatal y las dedicaciones colectivas de unidades militares, muestran al dios como tutelar del estado romano, como el valedor espiritual de su unidad política. Este aspecto del culto a Júpiter es, sobre todo, visible en el *conuentus Asturum*, con las inscripciones halladas en *Asturica Augusta* y en las áreas mineras de Villalís y Luyego, que son la gran mayoría de las halladas en el citado *conuentus*.

EL CULTO A JÚPITER EN LOS ÁMBITOS RURALES DE LA CÉLTICA HISPANA.

Júpiter es el dios cuyo culto fue más intenso y difundido en las regiones rurales del área céltica de Hispania, con bastante diferencia respecto al resto de divinidades romanas (figura 3). Este hecho plantea cuestiones de cierta complejidad y ha llevado, como comentamos anteriormente, a formular la tesis de que su culto en las áreas rurales venía dado por que se identificó, de alguna manera, con una deidad indígena de parecida tipología. Pero ante estos argumentos pueden ser expuestas varias observaciones.

En primer lugar, la gran difusión de testimonios votivos dedicados a Júpiter en las regiones rurales destaca, frente a los demás cultos romanos, no sólo por su propia cuantía sino, también, porque varios de los principales dioses del panteón romano sólo aparecen en ciudades y otros, aunque aparecen también en áreas rurales, son predominantes en los núcleos urbanos. Este contraste, junto a la ya conocida disparidad existente entre las regiones de la Hispania céltica y las del sur y este de la Península Ibérica en cuanto a testimonios votivos de Júpiter, motiva que la amplia difusión de ofrendas al dios supremo de los romanos no se interprete simplemente como una consecuencia de la romanización de las comunidades rurales de la Hispania céltica puesto que, desde esa perspectiva, sería esperable una mayor difusión de otras deidades romanas en estas áreas y un mayor equilibrio con las regiones oriental y meridional de la Península.

Por tanto, estos datos otorgan una cierta justificación de partida a las tesis que ven elementos indígenas en el culto a Júpiter del área lusitano-galaica. Pero la segunda observación que proponemos establece ya algunos matices a estas conclusiones: en toda la región oriental de la Meseta Norte española, que se corresponde en buena medida con el área celtibérica, son muy pocos los testimonios que proce-

²² Van Andringa, 2002, 276 ss.

den de áreas rurales. De los escasos epígrafes hallados en esta zona, la mayoría se hallaron en *Clunia* y, en menor medida, en *Complutum*, *Numantia*, *Segobriga*, *Durátón* y otras ciudades. Por ello, podemos afirmar que los datos más llamativos y paradójicos del culto a Júpiter en las áreas rurales se ubican, mayoritariamente, en la región lusitano-galaica.

En lo que respecta a esta región occidental, es posible hacer una tercera observación que resta espectacularidad a la intensidad del culto a Júpiter en los territorios rurales de la misma. Sin tener en cuenta las 55 ofrendas a Júpiter aparecidas en ciudades altamente romanizadas (figuras 1 y 4), es decir, considerando sólo las áreas rurales, hemos de tener en cuenta las 14 inscripciones que proceden de los destacamentos militares ubicados en regiones mineras, como *Villalís*, *Luyego* y *Tres Minas* (Figura 5). Además, como muestra la figura 1, gran número de los testimonios procedentes de ámbitos rurales, se hallaron en áreas muy romanizadas, situadas en el entorno de importantes ciudades. Los casos más llamativos son los alrededores de *Aquae Flaviae* (Chaves) y, sobre todo, la región situada entre las colonias de *Metellinum* (Medellín), *Emerita Augusta* (Mérida) y *Norba Caesarina* (Cáceres), de donde procede un gran número de altares votivos dedicados a Júpiter. Por tanto, el área donde se se puede establecer una intensa presencia de culto al dios en los ámbitos menos romanizados, en los que existe una fuerte influencia de las deidades indígenas es, como veremos más adelante, la región que se extiende desde el río Tajo, cerca de la frontera entre España y Portugal, hasta el río Miño. Es aquí donde sería posible encontrar caracteres transformados en el culto a Júpiter, que sean diferentes a los típicos que surgieron como consecuencia de la implantación de los modelos políticos, administrativos y culturales del estado romano en Hispania.

No obstante, podemos hacer una cuarta observación que matiza aún más la esperanza de encontrar elementos claros de sincretismo o de alteraciones en el culto a Júpiter como consecuencia de su convivencia con la religión autóctona. Esta observación se centra en los nombres de los dedicantes de los altares votivos.

Si intentamos hacer un recuento de las inscripciones votivas dedicadas al dios halladas en toda la Céltica hispana, cuya lectura e interpretación sean fiables y en las que se pueda leer el nombre del oferente y conocer su origen latino o autóctono²³, llegamos a disponer de 197 inscripciones. En 159 de ellas, el dedicante tiene nombre latino y, en 40, éste ha conservado su nombre autóctono. El antropónimo latino tiene un predominio absoluto en las ciudades, como parece lógico, donde sólo conocemos una ofrenda dedicada a Júpiter por un individuo con nombre indígena, pero también predomina en las áreas rurales, donde los datos son muy llamativos en términos absolutos, ya que los dedicantes de nombre latino, con 119 testimonios, predominan de modo patente sobre los autóctonos, de los que conocemos 39 epígrafes (figuras 6, 7 y 8). Aunque es posible que individuos con nombre latino pudieran adorar a Júpiter otorgándole algunas características teológicas surgidas de un contexto

²³ En cuanto a la metodología de identificación del origen latino o autóctono de los antropónimos y al estudio pormenorizado de cada caso, *uid.* Albertos, 1966, *passim*; *id.*, 1976, 64 ss.; *id.*, 1985, 259 ss.; Untermann, 1965, *passim*; Abascal, 1994, *passim*. En cuanto a la consideración de los nombres latinos únicos como pertenecientes a un contexto indígena, *uid.* Tranoy, 1981, 319.

cultural y espiritual indígena, lo cierto es que dicho predominio de la antroponimia latina entre los dedicantes reduce aún más el espectro donde es posible hallar estos procesos de transformación religiosa del dios supremo de los romanos en el área lusitano-galaica.

Las observaciones planteadas y los datos expuestos no solucionan las paradojas de la gran intensidad del culto a Júpiter en el área occidental de la Península Ibérica ni la de su fuerte implantación en las áreas rurales pero, en nuestra opinión, ajustan el enfoque del problema ante cualquier interpretación global y, al menos, permiten encuadrarlo en mayor medida dentro de la perspectiva de la política romana y de la instauración de sus modelos culturales y religiosos en los territorios sujetos a su administración. Un problema más difícil es explicar las causas de esta difusión religiosa y las estrategias culturales, sociales o políticas que subyacen tras ella, pero podemos establecer algunas conclusiones.

Los testimonios hallados en las áreas rurales cercanas a las ciudades más importantes, en los que predominan los dedicantes con nombre latino, reflejan un culto a la divinidad como símbolo del estado romano, de su cultura, de modo semejante al fenómeno que se produce en las ciudades y en las áreas con destacamentos militares. Es, precisamente, en estas áreas, donde el culto a Júpiter coexiste con el de las restantes deidades romanas, creando un ambiente claramente romano desde los puntos de vista cultural y religioso (figura 4). Este panorama se da, como hemos visto hasta el momento, en ciudades como *Clunia*, *Uxama*, *Numantia*, *Segisamo*, *Durátón*, *Complutum*, *Segobriga*, *Asturica Augusta*, *Lucus Augusti*, *Orense*, *Bracara Augusta*, *Aquae Flaviae*, *Conimbriga*, *Olisipo*, la *ciuitas Igaeditanorum*, *Capera*, *Caesarobriga*, *Ammaia*, *Turgalium* y *Emerita Augusta*. Pero aparece igualmente en el área de Valencia de Alcántara²⁴, al norte de *Aquae Flaviae* y en el citado triángulo formado por *Metellinum*, *Emerita Augusta* y *Norba Caesarina*.

Por tanto, los datos expuestos hasta aquí nos llevan a pensar que una interpretación global de la difusión del culto a Júpiter en la Céltica hispana desde una perspectiva "indigenista" o poniendo el acento en la interacción cultural romano-indígena, no es adecuada si no se delimita desde un punto de vista territorial.

Esta matización es necesaria porque es plausible que Júpiter hubiera asumido algunas características de la religiosidad indígena, pero en áreas muy determinadas. Los ámbitos a que nos referimos tienen características especiales por tres razones fundamentales: en primer lugar porque, en ellas, Júpiter es, prácticamente, la principal divinidad romana a la que se rendía culto, muy por encima de todas las demás según los datos disponibles en la actualidad. Por tanto, su culto casi exclusivo en estas áreas no parece responder a un modelo de penetración cultural como el que se observa en los ámbitos más romanizados. En segundo lugar, porque éstas son las

²⁴ Romero, 1999, 251 ss. La intensa concentración de ofrendas votivas a deidades romanas que se observa en el núcleo de Valencia de Alcántara sólo aparece en importantes ciudades de la Hispania céltica, lo que nos llevaría a sugerir la existencia de un importante enclave en ese lugar, a pesar de los modestos restos arqueológicos hallados.

regiones donde existe la mayor concentración de ofrendas votivas al dios con dedicantes de nombre indígena o de nombre latino único con sistema de filiación propio de los contextos indígenas. Además, también proceden de esta zona la mayoría de las ofrendas votivas dedicadas a Júpiter por las comunidades rurales, como *uici* o *castella* (figura 9). Finalmente, en esta región, junto a los testimonios de culto a Júpiter aparece la mayor concentración de testimonios epigráficos de religiosidad indígena.

La proporción de inscripciones alusivas a Júpiter en las áreas rurales de la Céltica hispana respecto de las referentes a las demás deidades romanas se muestra con claridad en la figura 7. Vemos en ella que, si diferenciamos las ofrendas según las provincias españolas o distritos portugueses, casi todas las circunscripciones donde los exvotos a Júpiter hallados fuera de las ciudades son mayoría con respecto a los de las restantes divinidades romanas, están en la misma región: la que se extiende por Orense (24 ofrendas a Júpiter por 18 a las demás divinidades), Braga (12-6), Vila-Real (20-4), Bragança (12-2), Porto (10-2), Viseu (6-1), Guarda (6-3), Salamanca (4-2) y Castelo Branco (20-9). La única provincia fuera de este ámbito en la que las ofrendas a Júpiter son mayoría es Toledo, pero esta excepción se basa en pocas inscripciones y por poca diferencia (4-3).

Entre las restantes provincias, la suma de ofrendas a las demás divinidades romanas supera los testimonios de Júpiter. En algunas de ellas la diferencia no es cuantiosa, como Asturias (4-5), Burgos (4-6), Cáceres (46-61), Coruña (8-12) o Navarra (5-6) pero, en otras, la diferencia se incrementa, como en Badajoz (5-17), Cuenca (1-5), Lugo (1-10), Madrid (1-6), Pontevedra (1-15), Rioja (2-6), Soria (5-13) o Portalegre (3-12). Teniendo en cuenta estos datos, podemos afirmar que en el territorio citado (figura 8), la penetración de la religión romana en la cultura indígena obedece a patrones particulares y diferentes a los del resto del territorio de la Hispania céltica. Mientras en las demás áreas, la población asimiló diferentes divinidades del panteón romano de un modo bastante equilibrado, creándose una especie de romanidad religiosa bastante coherente, en la región que citamos, el culto a Júpiter se introdujo de manera más aislada llegando a ser en algunos lugares la única deidad romana que compartía el culto con todo el cuerpo estructurado de divinidades autóctonas. Algunos ejemplos de esta composición panteística son el área de Xinzo de Limia (Orense), donde Júpiter se venera junto a deidades indígenas como *Reue*, *Bandua*, *Nabia* y otras deidades locales; los alrededores de Guimarães, donde aparecen numerosos testimonios del dios romano junto a otros de *Nabia*, *Bormanicus* o *Cosus* y también ocurre en otras pequeñas áreas cercanas a Penafiel-Amarante, Marialva, Penamacor, Castelo Branco, Brozas, etc.

Cualquier posible interpretación de este fenómeno debe relacionarse con el hecho de que es, precisamente, en esta región donde aparece la mayoría de ofrendas votivas a Júpiter dedicadas por individuos con nombres indígenas o con nombres latinos pero con sistema de filiación autóctono (figuras 8, 10 y 11).

Es difícil saber la causa exacta de esta predilección por Júpiter entre los grupos de población que residían en las áreas rurales citadas y estaban menos romanizados, pero lo que parece fuera de duda es que dicha causa estaba en la cultura y la espiritualidad indígena más que en modelos de implantación político-cultural romanos. Esta hipótesis también es válida para tipificar las ofrendas votivas hechas por las

comunidades locales (*uici*) al dios romano, que aparecen en esta misma región (figura 9)²⁵.

Si los ejemplos más paradigmáticos del modelo de introducción de Júpiter en las ciudades de la Céltica hispana podrían ser las dedicaciones oficiales de *Asturica Augusta* o la ofrenda a *Ioui Optimo Maximo Municipalis* de *Aquae Flauiae*, el ejemplo más revelador de la significación de Júpiter en las áreas rurales que hemos descrito podría ser el ara de Marecos (Penafiel, Porto)²⁶. No es casualidad que en este ara, en la que se sacrifican varios animales a diferentes divinidades, algunas de ellas indígenas, como *Nabia*, *Nabia Corona* y otras de difícil interpretación, la única deidad romana que aparece sea Júpiter.

Le Roux y Tranoy afirmaban que este testimonio indicaría tanto el mantenimiento de las tradiciones ancestrales como la romanización profunda de las capas superiores de la población rural²⁷. De hecho, los dedicantes son dos individuos de nombre romano, Lucretius Vitulinus y Lucretius Sabinus Postumus Peregrinus, que ejercían de *curatores*, como organizadores de la ceremonia sacrificial. Este enclave rural se situaba en un contexto cultural indígena del que proceden otras ofrendas a *Nabia* y a divinidades como *Cosus* o *Tameobrigus*²⁸, pero también se hallaron en esta región varias ofrendas a deidades romanas con apelativos indígenas. Ello quiere decir que era una zona donde se daba una interacción cultural entre Roma y las sociedades autóctonas, quizá por estar cerca de ciudades como *Tongobriga* pero, como hemos visto anteriormente, en este ámbito la romanización religiosa fue sólo parcial y poco comparable a la que se observa en otros ámbitos y es Júpiter el elemento más visible de dicha penetración cultural, junto a los Lares, que aparecen en algunos testimonios epigráficos sometidos a *interpretatio indígena*²⁹.

En definitiva, la inscripción de Marecos, realizada en una fecha dada (147 d.C.), para una ceremonia concreta en la que participarían grupos de población autóctonos, reproduce el esquema que se observa en toda la región del occidente hispano que hemos delimitado, en la que existe una amplia difusión de cultos indígenas a los que se ha añadido Júpiter como integrante del panteón religioso. Pero, según Le Roux, el Júpiter invocado en esta inscripción no sería el dios capitolino, sino el de la naturaleza y las estaciones, que respondía a una devoción de carácter privado³⁰.

Júpiter adquiere en Marecos, como en el resto del territorio a que nos referimos, matices diferentes a los del resto de las regiones de la Céltica hispana, donde se percibe un ambiente religioso típicamente romano. Por tanto, la afirmación de Le Roux, para quien "*l'acculturation religieuse supposait ainsi l'institution d'une hiérarchie plus ou moins développée et savante entre plusieurs types de panthéons. Les dieux*

²⁵ Olivares Pedreño, 2000, *passim*.

²⁶ Pinho, 1928, 95-97; Le Roux y Tranoy, 1974, 252-255; Le Roux, 1994, 560-567; Olivares Pedreño, 2002, 76 y 237 ss.

²⁷ Le Roux y Tranoy, 1974, 257.

²⁸ Olivares Pedreño, 2002, 75 ss.

²⁹ Olivares Pedreño, 2008, 219 ss.

³⁰ Le Roux, 1994, 564.

de Rome finissaient par devenir les dieux par excellence...". se cumpliría en otros ámbitos, pero no en las regiones rurales que se extienden desde el río Miño al Tajo. Aquí sólo penetró Júpiter con intensidad y el panteón religioso que se detecta con más coherencia es el indígena. En este sentido, todo parece indicar que, en esta región, el culto a Júpiter representa un fenómeno de sincretismo panteístico, puesto que pasó a formar parte del cuerpo estructurado de deidades autóctonas veneradas en las comunidades rurales. Pero no llegó a generarse una fusión más profunda, por lo que sabemos hasta el momento, que llevara a una identificación de Júpiter con alguna deidad de la región.

LAS OFRENDAS VOTIVAS A IOVI SOLUTORIO: ¿UN FENÓMENO DE SINCRETISMO RELIGIOSO EN LUSITANIA?.

Júpiter ha sido citado en las inscripciones votivas de Hispania con apelativos indígenas en escasas ocasiones³¹, pero son las ofrendas a *Ioui Solutorio*, por su cantidad y difusión territorial, las que más interés ofrecen por las consecuencias que su correcta interpretación tienen para poder caracterizar el culto de Júpiter en las regiones occidentales de la Céltica hispana.

La consideración de las ofrendas a *Ioui Solutorio* como consecuencia de la interacción entre las culturas romana y autóctona partieron, en un primer momento, de la errónea lectura de una inscripción hallada en Poza de la Sal (Burgos). La interpretación de Hübner del supuesto teónimo que aparecía en la pieza fue *Ioui Solutor[io] Eaeco* y esta lectura fue aceptada durante décadas por todos los investigadores que la estudiaron³². A partir de estas hipótesis, se relacionó a Júpiter Solutorio con una supuesta deidad Eaeco aparecida en un ara de Coria (Cáceres) que en la actualidad está desaparecida y de cuya lectura sólo disponemos de un manuscrito de Fernández-Guerra³³. Para Fernández Fuster no había duda de que se trataba de un sincretismo entre Júpiter Solutorio y el dios indígena Eaeco³⁴. Todo esta construcción se vino abajo cuando J.A. Abásolo y M.L. Albertos reinterpretaron la lectura de la inscripción de Poza de la Sal y, lo que se había considerado el teónimo pasaba a ser un antropónimo: *C[n(eo)] [A]uito Saeco*³⁵. Todos los datos comenzaban a parecer lógicos, puesto que todos los restantes altares dedicados a Júpiter Solutorio procedían de Lusitania y, por tanto, era extraño que existiera un ejemplo aislado en la provincia de Burgos. A pesar de la revisión de la pieza, se siguió insistiendo en el pretendido sincretismo entre *Ioui Solutorio* y *Eaeco* por algunos autores³⁶ aunque, en la actualidad, esa hipótesis se ha desechado³⁷.

³¹ Olivares Pedreño, 2002, 169 ss.; id., 2008, 220 ss.

³² CIL II 742; Fita, 1915, 490-491, n° 742; Martínez Santaolalla, 1931-32, 155; Fernández Fuster, 1955, 318-321; Blázquez, 1962, 110.

³³ CIL II 763; Blázquez, 1962, 110.

³⁴ Fernández Fuster, 1955, 318-321.

³⁵ Abásolo y Albertos, 1976, 394-395, n° 2.

³⁶ Salas et al., 1983, *passim*.

³⁷ Maia-Bessa, 1999, 410; Bonnaud, 2004, 394-396.

No obstante, queda el problema de la consideración de Júpiter Solutorio, puesto que este apelativo del dios no aparece en otras provincias del Imperio romano y sólo se constata en una región muy definida de la Península Ibérica que tiene su centro en la provincia de Cáceres (figura 8 y 12). En primer lugar, es necesario resaltar que, al contrario que el resto de las ofrendas votivas a Júpiter en Hispania, las referentes a Júpiter Solutorio están dedicadas, en su mayoría, por individuos con nombres indígenas³⁸. Estos dos hechos indicarían, en un primer análisis, que se trata de un fenómeno que afecta a los grupos de población indígenas que habitaban esa región y, en consecuencia, a la religiosidad autóctona. Desde este punto de vista, podría considerarse una *interpretatio* indígena, método por el que se aludía a una deidad indígena con el nombre de un dios romano de características semejantes, con el fin de pudiera insertarse sin obstáculos en los ámbitos más romanizados. Esto sería, en principio, coherente con el modelo explicativo que se ha atribuido a las demás divinidades romanas que aparecen con apelativos indígenas en la Hispania céltica. A favor de esta tesis también podemos destacar el hecho de que el culto a Júpiter Solutorio coincide en localidades concretas con divinidades indígenas, como en Brozas (Cáceres), donde comparte el culto con *Bandua*; en Moraleja (Cáceres), donde se adoraba también a *Arentius* o en Penamacor (Castelo Branco), donde se rendía culto a *Bandua* y *Quangeius*³⁹.

Sin embargo, hay otros datos que nos llevan a matizar la consideración de Júpiter Solutorio como producto de una fusión con entidades religiosas indígenas. En primer lugar, teniendo en cuenta las grandes dificultades que existieron para que las deidades masculinas autóctonas se adoraran en los municipios y colonias hispanos⁴⁰, es llamativo que algunas ofrendas a *Ioui Solutorio* aparezcan en ciudades como *Caesarobriga*, *Turgalium*, así como en el área situada entre *Norba Caesarina* y *Emerita Augusta* o en la probable ciudad situada en Valencia de Alcántara (figura 12). En segundo lugar, algunos testimonios de Júpiter Solutorio fueron hallados en los mismos lugares que otros dedicados al dios romano, sin ese apelativo. Esto ocurre en las localidades cacereñas de Brozas, Torremocha, Valencia de Alcántara, Plasenzuela y Villamesías y también en Caleruela (Toledo). En las tres últimas, los testimonios de Júpiter Solutorio aparecen junto a otros de Júpiter Optimo Máximo. Por tanto, si tenemos en cuenta estas evidencias, la probabilidad de que Júpiter Solutorio sea una *interpretatio* religiosa indígena no es, en nuestra opinión, tan patente. Finalmente, el culto a este dios no coincide con ninguna región en la que exista un conjunto coherente de divinidades indígenas por lo que, si consideramos que se asoció a determinadas deidades indígenas, se trataría de una múltiple *interpretatio* en contextos culturales distintos.

³⁸ Maia-Bessa, 1999, 409-410.

³⁹ Olivares Pedreño, 2002, *passim*.

⁴⁰ Olivares Pedreño, 2002-2003, *passim*.

En definitiva, con todas las reservas derivadas de nuestra escasa información, es posible que Júpiter Solutorio no fuera otra cosa que una denominación del dios romano utilizada en determinados contextos indígenas. Este es un hecho que denota transformaciones derivadas de la interacción cultural romano-indígena, pero no necesariamente una *interpretatio* o una fusión de divinidades de ambas culturas.

BIBLIOGRAFÍA

- ABASCAL, J.M.; *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*. Murcia, 1994.
- ABASCAL, J.M. y G. Alföldy; "Zeus Theos Megistos en Segobriga", *AEA*, 71, 1998, pp. 157-168.
- ABASCAL, J.M.; "Apuntes epigráficos (*Mirobriga, Ilici, Jumilla, Segobriga, Saldeana, Carpio de Tajo y Alovera*)", *AEA* 72, 1999, pp. 287-298.
- ABASOLO, J.A. y M.L. Albertos, "Acerca de unas inscripciones de Poza de la Sal", *BSEAA* 42, 1976, pp. 393-408.
- ALARÇÃO, J.; *Roman Portugal*. Warminster, 1988.
- ALBERTOS, M.L.; *La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética*. Salamanca, 1966.
- ALBERTOS, M.L.; "La antroponimia prerromana de la Península Ibérica", *Actas del I Coloquio sobre Lenguas Prerromanas de la Península Ibérica*, Salamanca, 1976, pp. 57-86.
- ALBERTOS, M.L.; "La onomástica personal indígena del noroeste peninsular (astures y galaicos)", *Actas del III Coloquio sobre Lenguas y Culturas Paleohispánicas*. Salamanca, 1985, pp. 255-310.
- ALMAGRO-GORBEA, M. y J.M. ABASCAL; *Segobriga y su conjunto arqueológico*. Madrid, 1999.
- ALMEIDA, F.; *Egitânia. História e Arqueologia*. Lisboa, 1956.
- ALONSO, A. y CRESPO, S; *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*. Valladolid, 1999.
- ALVAR, J.; "El contacto intercultural en los procesos de cambio", *Gerión*, 8, 1990, 11-27.
- ARIAS, F., P. LE ROUX y A. TRANOY; *Inscriptions romaines de la province de Lugo*. París, 1979.
- BLÁZQUEZ, J.M.; *Religiones primitivas de Hispania I. Fuentes literarias y epigráficas*. Madrid, 1962.
- BLÁZQUEZ, J.M.; "Economía de Hispania en el Alto Imperio", *Historia de España Ramon Menéndez Pidal*. Madrid, 1986, pp. 365-496.
- BONNAUD, C.; "Syncretismes et divinités classiques en Vettonnie sous le Haut-Empire", *Revista de Arqueologia*, 7/1, 2004, pp. 385-419.
- CARDOZO, M.; *Catálogo do Museu de Arqueologia da Sociedade Martins Sarmento I. Secção lapidar e de escultura*. Guimarães, 1935.
- CASTILLO, C., J. GÓMEZ-PANTOJA y M.D. MAULEÓN; *Inscripciones romanas del Museo de Navarra*. Pamplona, 1981.

- CRESPO, S. y ALONSO, A.; *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Burgos. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*. Valladolid, 2000.
- CURCHIN, L.A.; *The romanization of central Spain : complexity, diversity, and change in a provincial hinterland*, London-New York, 2003.
- DESSAU, H.; *Inscriptiones Latinae Selectae*. Berlin 1892-1916.
- DIEGO SANTOS, F.; *Epigrafía romana de Asturias*. Oviedo, 1985.
- DIEGO SANTOS, F.; *Inscripciones Romanas de León*. León, 1986.
- ELORZA, J.C., M.L. ALBERTOS y A. GONZÁLEZ; *Inscripciones romanas en La Rioja*. Logroño, 1980.
- ENCARNAÇÃO, J.; *Inscrições romanas do conventus Pacensis*. Coimbra, 1984.
- ESPINOSA, U.; *Epigrafía romana de La Rioja*. Logroño, 1986.
- FABRE, G.; "Les divinités indigènes en Aquitaine meridionale sous l'Empire Romain", *Religio deorum. Actas del coloquio internacional de epigrafía "culto y sociedad en Occidente*. Sabadell, 1993, pp. 177-190.
- FERNÁNDEZ FUSTER, L.; "Eaeus. Aportación al estudio de las religiones primitivas hispánicas", *AEA* 28, 1955, pp. 318-321.
- FITA, F.; "Epigrafía romana y visigótica de Poza de la Sal, Mérida y Alburquerque", *BRAH* 67, 1915, pp. 487-495.
- FRADE, H.; "Ara a Júpiter da Ciuitas Cobelcorum", *Ficheiro Epigrafico* 58, 1998, nº 266.
- GARCÍA, J.M.; *Religões antigas de Portugal. Aditamentos e observações as "Religões da Lusitania" de J. Leite de Vasconcelos*. Lisboa, 1991.
- HURTADO, R.; *Corpus provincial de inscripciones latinas. Cáceres*. Cáceres, 1977.
- IGLESIAS, J.M. y A. RUIZ; *Epigrafía romana de Cantabria*. Bordeaux y Santander, 1998.
- JIMENO, A.; *Epigrafía romana de la provincia de Soria*. Soria, 1980.
- KNAPP, R.; *Latin inscriptions from Central Spain*. Berkeley y Los Angeles, 1992.
- LE ROUX, P.; *L'armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'Auguste a l'invasion de 409*. París, 1982.
- LE ROUX, P. y A. Tranoy, "Rome et les indigènes dans le Nord-Ouest de la péninsule ibérique. Problèmes d'épigraphie et d'histoire", *MCV* 9, 1973, pp. 177-231.
- LE ROUX, P.; "Cultes indigènes et religion romaine en Hispanie sous l'Empire", en *L'Afrique, la Gaule, la religion à l'époque romaine. (Melanges M. Le Glay)*. Bruxelles, 1994, pp. 560-567.
- LE ROUX, P. y A. Tranoy; "Contribution a l'étude des regions rurales del Nor-ouest hispanique au Haut-Empire: deux inscriptions de Penafiel", *III Congresso Nacional de Arqueologia* (vol. 1). Porto, 1974, pp. 249-257.
- LEUNISSEN, P.M.M.; "Römische Götternamen und einheimische Religion der Provinz Germania Superior", *FBW* 10, 1985, pp. 155-105.
- LORENZO, P. y A. d'ORS; *Inscripciones romanas de Galicia IV*. Orense, 1967.
- MAIA-BESSA, K.; *Recherches sur les differents aspects du syncretisme religieux dans la Lusitanie romaine*. Tesis doctoral (edición en Internet). Université Paris IV-Sorbonne, 1999.

- MAÑANES, T.; *Epigrafía y numismática de Astorga romana y su entorno*. Salamanca, 1982.
- MARTÍNEZ SANTAOLALLA, J.; "Antigüedades romanas de Poza de la Sal", *APM* 2-3, 1931-32, pp. 127-175.
- MONTENEGRO, A.; "Hispania durante el Imperio (19 antes de Jesucristo-395 después de Jesucristo)", *Historia de España Ramon Menéndez Pidal*. Madrid, 1986, pp. 193-245.
- OLIVARES PEDREÑO, J.C.; "Las ofrendas votivas de comunidades rurales a Júpiter en Hispania como testimonios de religiosidad indígena", *Dialogues d'Histoire Ancienne* 26/2, 2000, pp. 63-75.
- OLIVARES PEDREÑO, J.C.; *Los dioses de la Hispania céltica*. Bibliotheca Archaeologica Hispana 15. Anejos de Lucentum 7. Madrid, 2002.
- OLIVARES PEDREÑO, J.C.; "Religión romana y religión indígena en las ciudades de la Céltica Hispana", *Lucentum* 21-22, 2002-2003, pp. 207-225.
- OLIVARES PEDREÑO, J.C.; "Interpretatio epigráfica y fenómenos de sincretismo religioso en el área céltica de Hispania", *Hispania Antiqua* 32, 2008, pp. 213-247.
- PALOL, P. y VILELLA, J.; *Clunia II. La epigrafía de Clunia*. Madrid, 1987 [EAE nº 150].
- PASCAL, C.B.; *The cults of Cisalpine Gaul*. Bruxelles-Berchem, 1964.
- PEREIRA, G.; *Corpus de inscripciones romanas de Galicia I (La Coruña)*. Santiago de Compostela, 1994.
- PINHO, J.; "A ara de Marecos", *Penha Fidelis* 7, 1928, pp. 95-97 y 124-127.
- PLÁCIDO, D.; "La conquista del norte de la Península Ibérica: sincretismo religioso y prácticas imperialistas", *Mélanges P. Lévêque* I. Besançon, 1988, pp. 229-244.
- RABANAL, M.A.; *Fuentes Literarias y Epigráficas de León en la Antigüedad*. León, 1982.
- REDENTOR, A.; *Epigrafía romana da região de Bragança*. Lisboa, 2002.
- RODRÍGUEZ COLMENERO, A.; *Aquae Flaviae I. Fontes epigráficas da Gallaecia meridional interior* (2ª ed.). Chaves, 1997.
- RODRÍGUEZ COLMENERO, A.; *Aquae Flaviae I. Fontes epigráficas*. Chaves, 1987.
- ROMERO, A.; "Los cultos romanos en la comarca de Valencia de Alcántara", *HAnt* 23, 1999, pp. 251-265.
- SAGREDO, L. y S. CRESPO; *Epigrafía romana de la provincia de Palencia*. Palencia, 1978.
- SALAS, J., J.A. REDONDO y J.L. SÁNCHEZ; "Un sincretismo religioso en la Península Ibérica: Júpiter Solutorio Eaeco", *Norba* 4, 1983, pp. 243-260.
- SANTOS, L., P. LE ROUX y A. TRANOY, "Inscrições romanas do Museu Pio XII em Braga", *Bracara Augusta* 37, 1983, pp. 183-305.
- SILVA, A.V.; *Epigrafía de Olisipo. Subsídios para a História da Lisboa Romana*. Lisboa, 1944.
- SOLANA, J.M. y L. HERNÁNDEZ; *Religión y Sociedad en época romana en la Meseta Septentrional*. Valladolid, 1999.
- THÉVENOT, E.; *Divinités et sanctuaires de la Gaule*. París, 1968.
- TRANOY, A. ; *La Galice romaine. Recherches sur le nord-ouest de la Péninsule Iberique dans l'antiquité*. París, 1981.

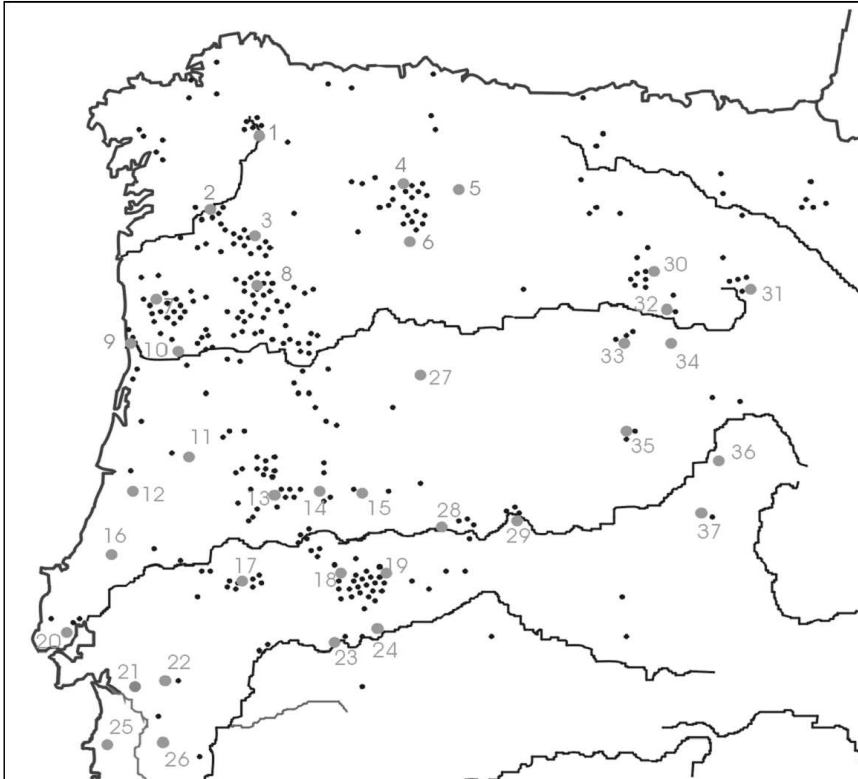
UNTERMANN, J.; *Elementos de un atlas antroponímico de la Hispania antigua*. Madrid, 1965.

VAN ANDRINGA, V. ; *La religión en Gaule romaine. Piété et politique (I-III siècle apr. J.-C.)*. París, 2002..

VASCONCELOS, J.L.; *Religioes da Lusitania* II y III. Lisboa, 1905 y 1913

VÁZQUEZ HOYS, A.M.; "La religión romana en Hispania: I. Análisis estadístico", *HAnt.* 7, 1977, pp. 7-45.

VIVES, J.; *Inscripciones latinas de la España romana*. Barcelona, 1971.



1	<i>Lucus Augusti</i>	11	Bobadcla	21	<i>Salacia</i>	31	<i>Numantia</i>
2	Orense	12	<i>Conimbriga</i>	22	<i>Ebora</i>	32	<i>Uxama</i>
3	<i>Forum Limicorum</i>	13	<i>Ciuitas Igaeditanorum</i>	23	<i>Emerita Augusta</i>	33	Duración
4	<i>Asturica Augusta</i>	14	<i>Caurium</i>	24	<i>Metellinum</i>	34	<i>Termantia</i>
5	<i>Lancia</i>	15	<i>Capera</i>	25	<i>Mirobriga Celticorum</i>	35	<i>Complutum</i>
6	<i>Petaonium</i>	16	<i>Scallabis</i>	26	<i>Pax Iulia</i>	36	<i>Ercauca</i>
7	<i>Bracara Augusta</i>	17	<i>Ammaia</i>	27	<i>Salmantica</i>	37	<i>Segobriga</i>
8	<i>Aquae Flaviae</i>	18	<i>Norba Caesarina</i>	28	<i>Augustobriga</i>		
9	<i>Portus Cale</i>	19	<i>Turgalium</i>	29	<i>Caesarobriga</i>		
10	<i>Tongobriga</i>	20	<i>Olisipo</i>	30	<i>Clunia</i>		

Figura 1: Testimonios epigráficos de Júpiter y ciudades de la Celta hispana.

	Campo		Ciudad	
Júpiter	251	47%	55	21%
Otras deidades romanas	267	49%	172	68%
Orientales	20	4%	27	11%

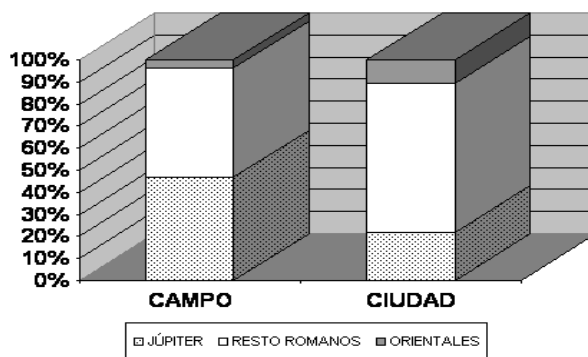


Figura 2: Altares votivos dedicados a Júpiter, al resto de deidades romanas y a los dioses orientales en ámbitos rurales y urbanos.

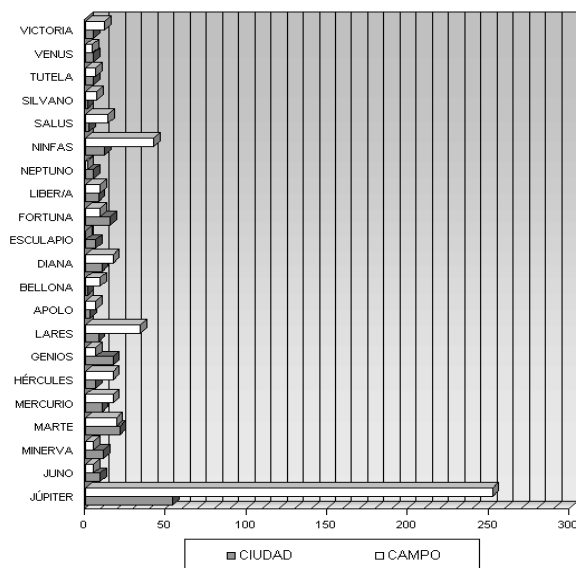


Figura 3: testimonios epigráficos de las distintas deidades romanas en la Hispania céltica, en áreas rurales y urbanas.

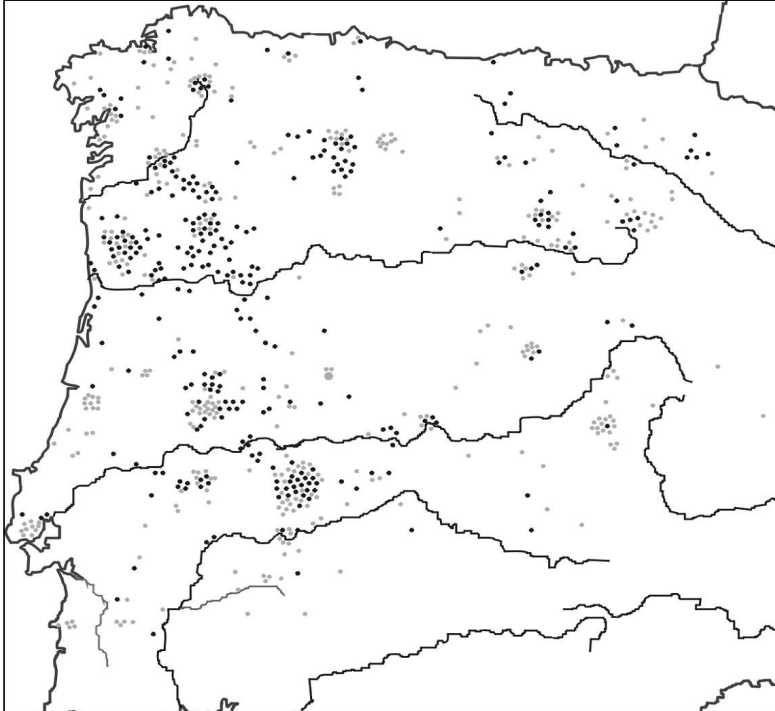


Figura 4: testimonios epigráficos de Júpiter (puntos negros) y del resto de divinidades romanas (puntos grises) en el área céltica de Hispania.

Figura 4: testimonios epigráficos de Júpiter en ciudades de la Hispania céltica

procedencia	referencias	dedicante
<i>Ammaia</i> (S. Salvador de Aramenha)	AE 1950, 210; IRCP 608; RAP 275	<i>Fusca Vituli liberta</i>
<i>Ammaia</i> (S. Salvador de Aramenha)	AE 1950, 212; IRCP 607; RAP 274	<i>Faustus Bassi libertus</i>
<i>Ammaia</i> (S. Salvador de Aramenha)	AE 1950, 211; IRCP 606; RAP 273	<i>Cateius? Quietus, Titus</i>
<i>Ammaia</i> (S. Salvador de Aramenha)	AE 1950, 214; IRCP 605; RAP 272; HEP 4, 1076	<i>Attia Maxima, Vituli filia</i>
<i>Aquae Flaviae</i> (Chaves)	AF 17; RAP 364; HEP 2, 842	Desconocido
<i>Aquae Flaviae</i> (Chaves)	AF 20; RAP 354; AF 2, 20	<i>Valerius Reburus</i>
<i>Aquae Flaviae</i> (Chaves)	CIL II 2468; CIL II 5615; AF 32; RAP 353; AF 2, 29	<i>Septimius Argilicus</i>
<i>Aquae Flaviae</i> (Chaves)	AE 1973, 305; AF 22; RAP 352; AF 2, 4; HEP 2, 843	Desconocido (<i>ordo decurionum?</i>)
<i>Aquae Flaviae</i> (Chaves)	AF 2, 16; HEP 2, 842; HEP 7, 1241	<i>Soc(...?) Vale[rinus?]</i>
<i>Asturica Augusta</i> (Astorga)	AE 1990, 552; RSMS 54;	Desconocido
<i>Asturica Augusta</i> (Astorga)	AE 1968, 229; HAE 2453; ENARE 11; FLELA 108; RSMS 2	<i>Iulius Silvanus Melanio Procurator Augustorum duorum prouvinciae Hispaniae Citerioris</i>
<i>Asturica Augusta</i> (Astorga)	AE 1968, 228; ENARE 10; FLELA 110; RSMS 1; HAE 2457	<i>Publius Aelius Hilarianus, Publi filius procurator Augusti cum liberis</i>
<i>Asturica Augusta</i> (Astorga)	CIL II 2635; ENARE 9; ILER 22; RSMS 11	<i>Fabius Aconius Catullinus uir consularis praeses prouvinciae Callaeciae</i>
<i>Asturica Augusta</i> (Astorga)	ENARE 8; FLELA 114; RSMS 13	Desconocido
<i>Asturica Augusta</i> (Astorga)	CIL II 2634; ENARE 12; RSMS 50	<i>Quintus Mamilius Capitolinus, Iuridicus per Flaminiam et Umbriam et Picenum Legatus Augusti per Asturiam et Gallaeciam Dux Legionis VII Geminae Piaae Felicis, Praefectus Aerarii Saturni</i>
<i>Bracara Augusta</i> (Braga)	CIL II 2414; ILER 102; RAP 337	<i>[Du]rnia Pusinna?</i>
<i>Bracara Augusta</i> (Braga)	EE 8, 114; RAP 336	Desconocido
<i>Bracara Augusta</i> (Braga)	CIL II 2415; ILER 19; RAP 335	<i>Aemilius Crescens, pro salute ...triani Materni, legati iuridici clarissimi uiri</i>
<i>Bracara Augusta</i> (Braga)	AE 1993, 1025; FE 196	<i>Gaius Iulius Saturninus, miles legionis VII Geminae felicis</i>
<i>Caesarobriga</i> (Talavera de la Reina)	AE 1946, 13; HAE 146;	<i>Camilia Auita</i>
<i>Caesarobriga</i> (Talavera de la Reina)	CIL II 926; ILER 139	<i>Mato...</i>
<i>Caesarobriga</i> (Talavera de la Reina)	CIL II 5339; ILER 107	<i>Surisca</i>
<i>Capera</i> (Oliva de Plasencia)	AE 1946, 15; CPILC 814; HAE 2583	<i>Valerius Vegetinus</i>
<i>Ciuitas Cobelcorum</i>	FE 266; HEP 8, 601; AE 1998, 700	<i>Ciuitas Cobelcorum</i>

<i>Ciuitas Igaeditanorum</i> (Idanha-a-Velha, Castelo Branco)	RAP 289; HEP 4, 1036	Desconocido
<i>Ciuitas Igaeditanorum</i> (Idanha-a-Velha, Castelo Branco)	CIL II 5132; ILER 32; EGIT 7; RAP 288	<i>Claudius Rufus, Tiberius</i>
<i>Chunia</i> (Peñalba de Castro, Burgos)	CIL II 2775; ILER 156; ERChI 210; CIRPB 97; RSMS 46	L T R
<i>Chunia</i> (Peñalba de Castro, Burgos)	AE 1976, 321; AE 1988, 773; HEP 2, 93; AE 1994, 818; HEP 6, 176; CIRPB 516; RSMS 44	Desconocido
<i>Chunia</i> (Peñalba de Castro, Burgos)	HAE 1782; ERChI 9; CIRPB 98; RSMS 22	Desconocido
<i>Chunia</i> (Peñalba de Castro, Burgos)	CIL II 2774; ERChI 7; HEP 2, 83; CIRPB 96; RSMS 20	<i>Titus Valerius Flaus, Aliogemis</i>
<i>Chunia</i> (Peñalba de Castro, Burgos)	ILS 9239; AE 1908, 147; AE 1969-1970, 274; ERChI 8; AE 1971, 205; HEP 4, 194; CIRPB 95; RSMS 41	<i>Lucius Valerius Paternus, miles legionis X Geminae optio centurionis censoris</i>
<i>Chunia</i> (Peñalba de Castro, Burgos)	ERChI 10; AE 1988, 767; HEP 2, 84; CIRPB 187; RSMS 21	<i>Pompeius Atus</i>
<i>Complutum</i> (Alcalá de Henares)	LICS 122	Desconocido
<i>Conimbriga</i> (Condeixa-a-Velha, Coimbra)	RAP (ad.) 24; AE 1989, 378; HEP 2, 782	<i>Picus Lupus</i>
Durátón (Segovia)	AE 1999, 930; RSMS 158;	desconocido
<i>Ébora</i> (Evora)	IRCP 373; RAP 269	<i>Aurelius?</i>
<i>Emerita Augusta</i> (Mérida)	CIL II 5261; HEP 2, 36	<i>Marcus Arrius Laurus et Paccia Flaccila pro Marci Arrii Reburri, Lanciensis Transcudani filii optimi</i>
<i>Iuliobriga</i> (Retortillo)	AE 1986, 400; FE 86; ERCan 1; HEP 1, 219	Desconocido
<i>Lucus Augusti</i> (Lugo)	HAE 320; IRG 2, 3; AE 1955, 250; IRL 4	<i>Aurelius Severus, Marcus</i>
<i>Lucus Augusti</i> (Lugo)	CIL II 2571; IRG 2, 5; ILER 133; IRLugo 3	<i>Sulpicius Clemens</i>
<i>Lucus Augusti</i> (Lugo)	CIL II 5644; IRG 2, 4; IRLugo 2	<i>Flavius Flaus</i>
<i>Lucus Augusti</i> (Lugo)	HEP 4, 503; HEP 7, 399; AE 1993, 1030; HEP 8, 335	<i>Paullus Fabius Maximus, Legatus Caesaris</i>
<i>Lucus Augusti</i> (Lugo)	AE 1973, 294; IRLugo 23; HEP 1, 457; AE 1976, 312; AE 1980, 595bis	<i>Saturninus Augusti libertus</i>
<i>Metellinum</i> (Medellin, Badajoz)	EE 9, 96; AE 1899, 107;	Desconocido
<i>Norba Caesarina</i> (Cáceres)	AE 1991, 958; HEP 3, 123; HEP 4, 215	<i>Salcaeus o Salcaetius</i>
<i>Nimantia</i> (Garray, Soria)	EE 9, 305; ERSoria 11; RSMS 33	<i>Ordo decurionum</i>
<i>Olisipo</i> (Lisboa)	CIL II 5099; ILER 126; EO 127; RAP 279	<i>Caïus Cassius Fundanus, ueteranus</i>
<i>Olisipo</i> (Lisboa)	CIL II 177; ILER 18; EO 86; RAP 278;	<i>Iulius Primus, pro salute Marci Cassii Firmi</i>
Orense	AF 2, 39; IRG 4, 112; HAE 2730	<i>Cor(nelius?)</i>
<i>Portus Cale</i> (Oporto)	RAP 316	<i>Bathenei?</i>
<i>Ségisamo</i> (Sasamón, Burgos)	CIL II 2915 y add. p. 932; HEP 4, 201; CIRPB 566; RSMS 47	<i>Aelius Maritimus, beneficiarius consularis</i>

Ségobriga (Saelices, Cuenca)	AE 1984, 594; AE 1999, 945; HEP 2, 381; HEP 9, 315	Sempronius Sotericus, sodales Io[uis] cult[ores]
Turgalium (Trujillo)	AE 1916, 71; AE 1917-1918, 5	Fonteus Qacosus, Esoonei filius?
Uxama (El Burgo de Osma)	ERSoria 23; RSMS 35	Desconocido

Figura 5: Ofrendas votivas a Júpiter realizadas por militares en el área céltica de Hispania (exceptuando las halladas en ámbitos urbanos).

procedencia	referencias	Objeto de la ofrenda	dedicante
BRAGANÇA, Mogadouro, Saldanha	AE 1974, 393 bis; AE 1987, 606; R4P 370; AR 200		Domitius Peregrinus ueteranus legionis VII Geminae Piaae Felicis
EVORA, Alandroal, Juromenha	CIL II 151; IRCP 439; R4P 270; AR 101		Iulius Maximus, miles legionis VII Geminae Piaae Felicis
LEON, Luyego	AE 1967, 230; ENARE 113; RSMS 15; HAE 2348; AR 247	Pro salute Marci Aureli Commodi Augusti, ob natalem aquilae legionis VII Geminae Felicis	Sub cura Marci Aureli Eutichetis, Augusti liberti, procuratoris et Marci Mes[so]ris, centurionis cohortis I Callicae et Auii Paterni, decurionis
LEON, Luyego	ENARE 112; AE 1967, 229; RSMS 14; HAE 2347; AR 241	Pro salute Titi Aeli Hadriani Antonini Augusti Pii, ob diem natalem aquilae	Vexillatio legionis VII Geminae Felicis, sub cura Iuli Marci, centurionis legionis et Valerii Victoris, decurionis
LEON, Vegaquemada	HEP 9, 409	Pro salute imperatoris Caesaris Titi Aeli Hadriani Antonini Augusti Pii	Quintus Iunius Rusticus, consul legatus Augusti pro praetore prouinciae Hispaniae Citerioris
LEON, Villalis	ENARE 119; AE 1910, 2; ILER 29; FLELA 161; RSMS 9; ILS 9131; AE 1963, 21; AE 1966, 188; AR 249	Pro salute Marci Aureli Commodi Antonini Pii Felicis Augusti Germanici Maximi, ob natalem aprinculorum	Milites cohortis I Gallicae, sub cura Aureli Firmi Augusti liberti, procuratoris metallorum et Valeri Marcellini, decurionis alae II Flauiae
LEON, Villalis	CIL II 2554; ENARE 118; AE 1910, 5; AE 1963, 19; ILER 26; FLELA 163; RSMS 8; HAE 1686; ILS 9126; AR 248	Pro salute Marci Aureli Antonini Pii Augusti, ob natalem aquilae	Vexillatio legionis VII Geminae Felicis, sub cura Aureli Eutychetis, Augusti liberti, procuratoris, et Valerii Semproniani, decurionis alae II Flauiae
LEON, Villalis	ENARE 117; AE 1910, 1; ILER 28; FLELA 160; RSMS 7; HAE 1685; AE 1963, 20; AR 246	Pro salute imperatoris Caesaris Marci Aureli Antonini Augusti, ob natalem aprinculorum	Milites cohortis I Gallicae, sub cura Marci Senti Bucconis, centurionis cohortis et Valeri Semproniani, beneficiari procuratoris Augusti
LEON, Villalis	CIL II 2553; ENARE 116; AE 1910, 4; ILER 25; FLELA 159; RSMS 6; ILS 9127; AR 244	Pro salute Marci Aureli Antonini et Luci Aureli Veri Augustorum, ob natalem signorum	Vexillatio cohortis I Celtiberorum, sub cura Zoili, Augustorum liberti, procuratoris, et Valeri Flauii, centurionis cohortis I Gallicae, et Aeli Flauii, beneficiari, procuratoris Augustorum, et Lucreti Materni, imaginiferi legionis VII Geminae Felicis, et Iuli Seculi, tesserari cohortis I Celtiberorum
LEON, Villalis	CIL II 2556; ENARE 115; AE 1910, 6; ILER 27; FLELA 162; RSMS 5; HEP 1, 413; ILS 9129; AR 243	Pro salute Marci Aureli Antonini et Luci Aureli Veri Augustorum, ob natalem aprinculorum	Milites cohortis I Gallicae, sub cura Zoili, Augustorum liberti, procuratoris, et Valeri Flauii, centurionis cohortis eiusdem, et Valeri Valentis, beneficiari procuratoris Augustorum, et Iuli Iuliani, signiferi legionis VII Geminae Felicis

LEON, Villalis	<i>AE</i> 1965, 66; <i>ENARE</i> 120; <i>ILER</i> 21; <i>AR</i> 250	<i>Pro salute Marci Aureli Antonini...</i>	Desconocido
LEON, Villalis	<i>CIL</i> II 2552; <i>AE</i> 1910, 3; <i>FLELA</i> 158; <i>ILER</i> 24; <i>RSMS</i> 3 = <i>RSMS</i> 16; <i>ILS</i> 9125; <i>AR</i> 242	<i>Pro salute Marci Aureli Antonini et Luci Aureli Veri Augustorum, ob natalem aquilae</i>	<i>Vexillatio legionis VII Gemmae Felicis, sub cura Licini Paterni, centurionis legionis eiusdem, et Hermetis, Augustorum liberti, procuratoris, et Lucreti Paterni, decurionis cohortis I Celtiberorum, et Fabi Marciani, beneficiarii procuratoris Augustorum, et Iuli Iuliani, signiferi legionis eiusdem.</i>
LEÓN, Villalis	<i>CIL</i> II 2555; <i>ILS</i> 9128; <i>AR</i> 245	<i>Pro salute Marci Aureli Antonini et Luci Aureli Veri Augustorum, ob natalem apruncolorum?</i>	<i>Milites cohortis I Gallicae, sub cura Hermetis, Augustorum liberti, procuratoris et Lucreti Paterni, decurionis cohortis I Celtiberorum et Ful...</i>
ORENSE, Verin, Castrelo do Val	<i>AE</i> 1976, 296; <i>AF</i> 2, 13; <i>IRG</i> 4, 66; <i>ILER</i> 161; <i>HAE</i> 331; <i>AR</i> p. 88		<i>Lucius Casius Caeno, Tamacanus, decurio alae I...</i>
VILA-REAL, Vila Pouca de Aguiar, Três Minas	<i>AF</i> 138; <i>RAP</i> 348; <i>HEp</i> 2, 892; <i>AR</i> 91bis		<i>Quintus Annius Modestus, miles legionis VII Geminae piae</i>
VILA-REAL, Vila Pouca de Aguiar, Três Minas	<i>CIL</i> II 2389; <i>EE</i> 8, 109; <i>AE</i> 1907, 150; <i>ILER</i> 55; <i>AF</i> 2, 2; <i>RAP</i> 347; <i>CMMS</i> 31; <i>HEp</i> 2, 891; <i>AR</i> 238		<i>Milites legionis VII Geminae Piae</i>
VILA-REAL, Vila Pouca de Aguiar, Três Minas	<i>AE</i> 1907, 151; <i>EE</i> 8, 109; <i>ILER</i> 86; <i>AF</i> 1; <i>RAP</i> 346; <i>AF</i> 2, 1; <i>AR</i> 239		<i>Milites cohortis I Gallicae equitatae civium Romanorum</i>
WISEU, Resende, Ovadas	<i>FE</i> 267; <i>AE</i> 1998, 701; <i>HEp</i> 8, 616		<i>Capito Medami filius, miles cohortis primae Inturaiorum</i>

	Total	Ciudades	Campo
Nombre romano	137	39	98
Nombre romano único con filiación autóctona	22	1	21
Nombre indígena	40	1	39

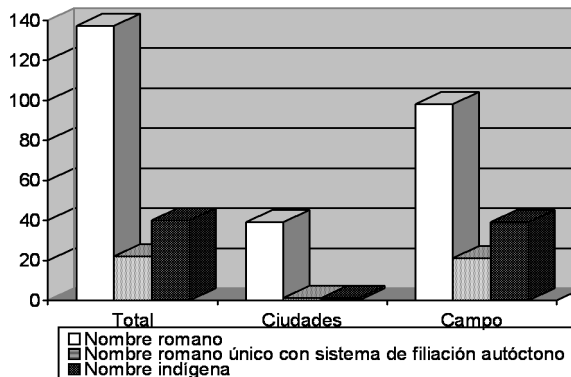


Figura 6: Dedicantes de altares votivos a Júpiter, según su nombre y filiación, en el área céltica de Hispania.

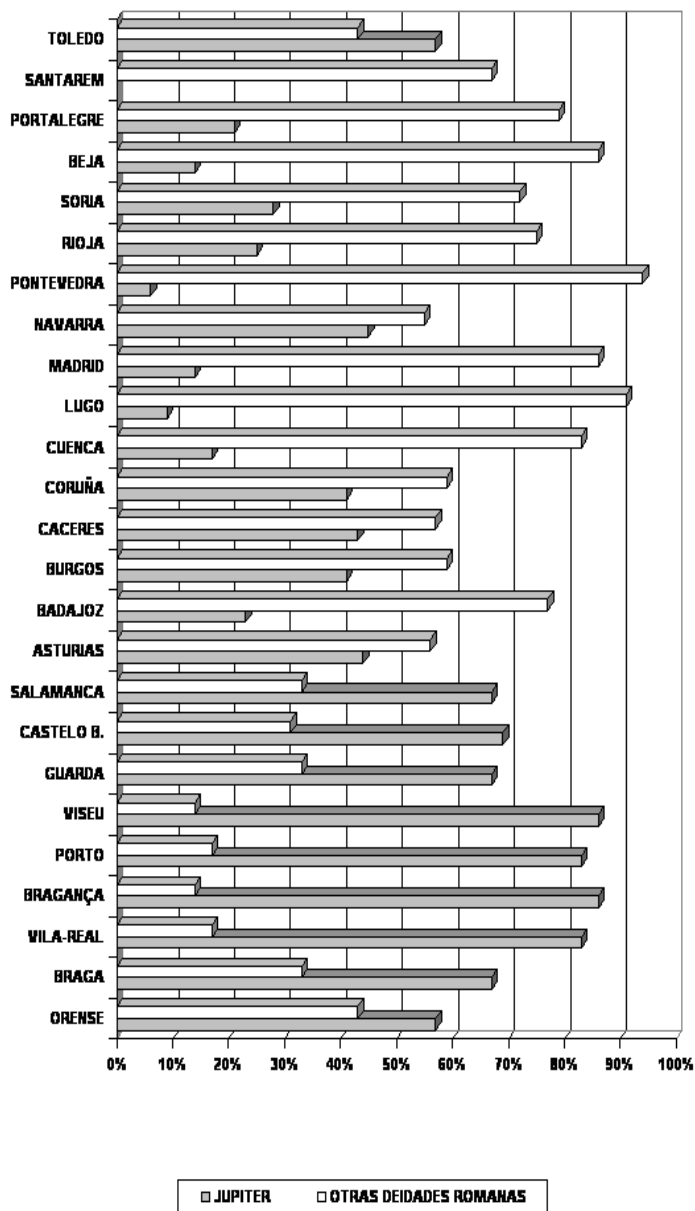


Figura 7: Datos porcentuales de ofrendas votivas a Júpiter y al resto de divinidades romanas en áreas rurales, diferenciados por provincias (España) y distritos (Portugal).



Figura 8: Región en la que las ofrendas a Júpiter son más que las del resto de divinidades romanas (línea negra). Ofrendas votivas a Júpiter en la Céltica hispana cuyos dedicantes tienen nombre indígena (puntos negros) o nombre latino único con filiación indígena (puntos grises). Ofrendas realizadas a Júpiter por uici o castella (estrellas) y ofrendas votivas a Iouii Solutorio (cuadrados blancos).

procedencia	referencias	dedicante
CACERES, Villasbuenas de Gata	FE 314	<i>Vicani Mmenses</i>
PORTALEGRE, Crato, Xocanal	CIL II 170; ILER 90; IRCP 609; RAP 271	<i>uicani Camalo...in?</i>
GUARDA, Meda, Coriscada	FE 45; RAP 306; AE 1985, 525	<i>uicani S...goaboacenses</i>
PORTO, Amarante, Gatao	CIL II 6287; ILER 85; RAP 324	<i>uicani Atucausenses</i>
BRAGA, Vieira do Minho, Soutelo	RAP 340; HEp 4, 1016	<i>uicani Cabricenses</i>
VILA-REAL, Valpaços, Fiães	AF 27; RAP 362; AF 2, 5; HEp 2, 883; HEp 7, 1252	<i>uicani Vagornicenses</i>
CACERES, Brozas	CIL II 743; CPILC 97	<i>uicani Tongobrigenses</i>
BRAGANÇA, Torre de Moncorvo, Cabanas de Baixo	FE 300	<i>Vicani Ilex...</i>
LEON, San Andrés de Montejos	AE 1928, 162; ILER 84; ENARE 110; RSMIS 53	<i>castellani Queledini</i>
CORUÑA, Ponteceso, Cores	AE 1984, 552; CIRG 1, 66	<i>castellum Auliobris</i>
ASTURIAS, Aller, Serrapio	CIL II 2697; ILER 15; ERA 1	<i>Arronidaeci et Coliacini</i>

Figura 9: Ofrendas votivas a Júpiter efectuadas por comunidades locales de la Hispania céltica.

Figura 10: Ofrendas votivas a Júpiter realizadas por individuos con nombre indígena.

epíteto	procedencia	referencias	dedicante
<i>Ioui</i>	AVILA, Candeleda	<i>HEp</i> 10, 8; <i>RSMS</i> 52	<i>Ata Ambaticorum Helenae liberta</i>
<i>IOM</i>	BADAJOS	<i>CIL</i> II 1015	<i>Furnia Turraniana Gai filia</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	BADAJOS ?	<i>AE</i> 1946, 199	<i>Camalus(s)</i>
<i>IOM</i>	BRAGANÇA, Vinhais, Vinhais	<i>CIL</i> II 2467; <i>AF</i> 30; <i>RAP</i> 374; <i>AF</i> 2, 27; <i>ERRB</i> 7	<i>Louessa</i>
<i>IOM</i>	CACERES, Alcántara	<i>CIL</i> II 755; <i>CPILC</i> 27;	<i>Aleba Celi filia</i>
<i>Ioui</i>	CACERES, Berzocana	<i>HEp</i> 1, 154; <i>HEp</i> 2, 205	<i>Camalus</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	CACERES, Brozas	<i>CIL</i> II 744; <i>CPILC</i> 88	<i>[T]ureus Bouti filius</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	CACERES, Brozas	<i>CIL</i> II 745; <i>CPILC</i> 92; <i>HEp</i> 1, 155	<i>Camalus Turei filius</i>
<i>IOM</i>	CACERES, Cáceres [<i>Norba Caesarina</i>]	<i>AE</i> 1991, 958; <i>HEp</i> 3, 123; <i>HEp</i> 4, 215	<i>Salaeius o Salaeius</i>
<i>Ioui Repusorio</i>	CACERES, Mata de Alcántara	<i>AE</i> 1977, 427	<i>Iulius Coutius, Alboni filius</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	CACERES, Monroy	<i>AE</i> 1977, 426	<i>A(ulus?) Aconius</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	CACERES, Moraleja	<i>CIL</i> II 5305 (suppl); <i>CPILC</i> 343; <i>CIL</i> II 5031	<i>Boutius Longin(i) filius</i>
<i>IOM</i>	CACERES, Pasarón de la Vera.	<i>HEp</i> 9, 253	<i>Vibi(us?) Cama(hus), L(ucius)</i>
<i>IOM</i>	CACERES, Plasenzuela	<i>HEp</i> 1, 181	<i>Cannus Medueni filius</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	CACERES, Plasenzuela	<i>CPILC</i> 398	<i>Lancius Cili filius</i>
<i>Ioui</i>	CACERES, Pozuelo de Zarcón	<i>CPILC</i> 749	<i>Talabus Lanungi filius</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	CACERES, Pozuelo de Zarcón	<i>AE</i> 1957, 321; <i>HAE</i> 775; <i>CPILC</i> 798	<i>Caneas Canonii filius</i>
<i>IOM</i>	CACERES, Robledillo de Gata	<i>AE</i> 1971, 149; <i>CPILC</i> 762	<i>Triteus Alluqui filius</i>
<i>Ioui</i>	CANTABRIA, Mata de Hoz (o Valdeolea)	<i>ERCam</i> 6; <i>HEp</i> 8, 133	<i>Ambad(us) Al(ius?) Nega[...]</i>
<i>Ioui Supremo Sumo</i>	CASTELO BRANCO, Covilhã, Orjais	<i>RAP</i> 299	<i>Dobiteina Docquiri filia</i>
<i>IOM</i>	CASTELO BRANCO, Covilhã, Vale Formoso	<i>RAP</i> 298	<i>Reburris Tai filius</i>
<i>IOM Conservatori</i>	CASTELO BRANCO, Escalcos de Cima	<i>EE</i> 9, 41; <i>AE</i> 1909, 243; <i>RAP</i> 284; <i>HAE</i> 2112;	<i>Reburris Malgeini filius</i>
<i>Ioui</i>	CASTELO BRANCO, Freixial do Campo	<i>FE</i> 175; <i>AE</i> 1991, 949; <i>HEp</i> 4, 1033	<i>Doquirus Bouti filius</i>
<i>IOM</i>	CASTELO BRANCO, Idanha-a-Nova, Monsanto	<i>RAP</i> 291	<i>[Rebur]rus Tongetami filius</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	CASTELO BRANCO, Penamacor, Meimõa	<i>AE</i> 1971, 159; <i>RAP</i> 304	<i>Camalus Simalasiae libertus</i>
<i>Ioui</i>	GUARDA, Almeida, Ade	<i>RAP</i> 305; <i>HEp</i> 2, 790	<i>Tanginus Lubaec[i] filius</i>
<i>IOM</i>	GUARDA, Fomos de Algodres	<i>RAP</i> 309	<i>Procela Canali filia</i>
<i>Ioui</i>	LISBOA, Sintra, Montelavar	<i>AE</i> 1962, 326; <i>AE</i> 1987, 478b; <i>RAP</i> 280; <i>HAE</i> 2136	<i>[Mae?]lo Caudic[us?]</i>
<i>IOM</i>	ORENSE, Verín, Castrelo do Val	<i>AE</i> 1976, 296; <i>AF</i> 2, 13; <i>IRG</i> 4, 66; <i>HAE</i> 331	<i>Iulius Cas(ius) Caen(onis) filius, Tamac(anus)</i>
<i>Ioui Repulsori</i>	PORTALEGRE, Nisa, Montalvão	<i>AE</i> 1934, 22; <i>IRCP</i> 638; <i>RAP</i> 276	<i>Celtius Tongi filius</i>
<i>Ioui Repulsori</i>	PORTALEGRE, Nisa, Montalvão	<i>IRCP</i> 640; <i>RAP</i> 277	<i>Tanginus Docquiri filius</i>

<i>Ioui</i>	SALAMANCA. Ciudad Rodrigo (o Fuenteguinaldo)	CIL II 860; CIRPS 34; RSMS 55	<i>Aper Silonis filius</i>
<i>Ioui Solutorio</i>	SALAMANCA. Gallegos de Argañán	HAE 1262; HAE 1459; CIRPS 49; RSMS 60	<i>Vitulus Arreimi filius</i>
<i>IOM</i>	VIANA DO CASTELO. Viana do Castelo, Vila Mou	EE 9, 268; RAP 341	[...]Rufi filius, Grouius
<i>IOM</i>	VILA-REAL. Alijó. Vilar de Maçada	CIL II 2394a; RAP 344; AF 2, 40	<i>Alius Reburus</i>
<i>IOM</i>	VILA-REAL. Montalegre. Vilar de Perdizes	AF 18; RAP 351; AF 2, 17	<i>Capito Car[...]</i>
<i>IOM</i>	VILA-REAL. Vila-Real, Mateus	RAP 343; AF 2, 41; HEp 4, 1096; HEp 7, 1261	<i>Reb(urrius?) Reburus, Lucius</i>
<i>IOM</i>	WISEU, Lamego, Britiande	AE 1950, 27; RAP 313; HEp 4, 1099	<i>Caburnianu[s]</i>
<i>Ioui</i>	WISEU, Resende, Ovadas	FE 267; AE 1998, 701; HEp 8, 616	<i>Capito Medami filius</i>
<i>Ioui</i>	WISEU, S. Pedro do Sul, Várzea	CIL II 420; RAP 312; HEp 4, 1102	<i>Rencalus Turo[li] filius</i>

Figura II: Ofrendas votivas a Júpiter efectuadas por individuos con nombre latino único y filiación indígena.

epiteto	procedencia	referencias	dedicante
<i>Ioui Maximo</i>	AVILA, desconocida.	AE 1982, 596; LICs 1; HEp 4, 87; RSMS 51; HEp 10, 6	<i>Alpaba</i>
<i>IOM</i>	BRAGA, Amares, Santa Marta de Bouro	IRMPXII 6; RAP 339	<i>Maternus</i>
<i>IOM</i>	BURGOS, Saraso	HAE 2567; RSMS 26;	<i>Fleuios</i>
<i>IOM</i>	CACERES, Campolugar	AE 1967, 200; CPILC 177; HAE 2434	<i>Marnesus Curi filius</i>
<i>Ioui</i>	CACERES, Miajadas	HEp 1, 171; HEp 2, 214	<i>Gemehus</i>
<i>IOM</i>	CACERES, Santa Cruz de la Sierra	CIL II 675; CPILC 455	<i>Saturnina Pelli filia</i>
<i>Ioui Optumo</i>	CACERES, Villamiel	HEp 3, 148	<i>Geminus</i>
<i>IOM</i>	CANTABRIA, Ruiseñada	ERCen 2	<i>Fleus</i>
<i>IOM</i>	CASTELO BRANCO, Idanha-a-Nova, Monsanto	CIL II 459; ILER 87; EGIT 11; RAP 293	<i>Montanus</i>
<i>IOM</i>	CASTELO BRANCO, Penamacor, Meimão	AE 1960, 192; ILER 121; RAP 303; HAE 2028	<i>Fleuius Albi filius</i>
<i>IOM</i>	CASTELO BRANCO, Penamacor	ILER 61; RAP 302; HAE 2141	<i>Gallus Amoene filius</i>
<i>IOM</i>	NAVARRA, Eslava	AE 1951, 282; EN 16; AE 1951, 282; IRMN 22; HEp 6, 694; AE 1994, 1048	<i>Fleuius</i>
<i>Ioui</i>	ORENSE, Bande, Güin	IRG 4, 71; AF 2, 24; ILER 63; HAE 2716	<i>Fleuius Fleui filius</i>
<i>IOM</i>	ORENSE, Orense, S. Cibrao das Viñas	AF 2, 45; HEp 7, 540	<i>Rufus</i>
<i>IOM</i>	ORENSE, Orense.	AF 2, 39; IRG 4, 112; HAE 2730	<i>Cornelius</i>
<i>IOM</i>	ORENSE, Puebla de Trives, Vila Nova de Trives	AF 2, 8	<i>Seuerus Fleuii filius</i>
<i>IOM</i>	ORENSE, S. Juan de Crespos, Grexuse	IRG 4, 71; AF 2, 12	<i>Titus Albini filius</i>
<i>IOM</i>	PALENCIA, Olleros de Pisuerga	ERPP 23; CIL II 6296; RSMS 37	<i>Urbicus</i>
<i>IOM</i>	PORTO, Matosinhos, S. Mamede de Infesta	RAP 317	<i>Fleus Rufi filius</i>
<i>IOM</i>	TOLEDO, Calermela	AE 1986, 425; HEp 1, 601	<i>Modestina</i>
<i>Ioui Solutorio?</i>	TOLEDO, Talavera de la Reina [Caesarobriga]	CIL II 5339; ILER 107	<i>Surisca</i>
<i>IOM</i>	WISEU, Mangualde, Quintela de Azurara	FE 90; AE 1986, 294; RAP 310; HEp 1, 697	<i>Auentinus o Auentina</i>

procedencia	referencias	dedicante
BADAJOS?	<i>AE</i> 1946, 199; <i>ILER</i> 103;	<i>Camalus</i>
CACERES, Brozas	<i>CIL</i> II 744; <i>CPILC</i> 88; <i>ILER</i> 109	<i>Tureus Bouti filius</i>
CACERES, Brozas	<i>CIL</i> II 745; <i>CPILC</i> 92; <i>HEp</i> 1, 155; <i>ILER</i> 114	<i>Camalus Turei filius</i>
CACERES, Monroy	<i>AE</i> 1977, 426	<i>Aulus Aconius</i>
CACERES, Moraleja	<i>CIL</i> II 5305 (suppl); <i>CPILC</i> 343; <i>CIL</i> II 5031; <i>ILER</i> 105	<i>Boutius Longin(i) filius</i>
CACERES, Moraleja	<i>CIL</i> II 5306 (Supp); <i>CPILC</i> 344; <i>CIL</i> II 5032; <i>ILER</i> 106	<i>...ccius Contratai filius</i>
CACERES, Plasenzuela	<i>CPILC</i> 398; <i>ILER</i> 112	<i>Lancius Cili filius</i>
CACERES, Pozuelo de Zarcón	<i>AE</i> 1957, 321; <i>HAE</i> 775; <i>CPILC</i> 798; <i>ILER</i> 110	<i>Caneas Canoui filius</i>
CACERES, Torremocha	<i>CIL</i> II 5290 (supp); <i>CPILC</i> 505; <i>ILER</i> 115	
CACERES, Torremocha	<i>CIL</i> II 5289 (supp); <i>CPILC</i> 504; <i>ILER</i> 113	<i>Cornelius Auitus</i>
CACERES, Trujillo [<i>Turgalium</i>]	Salas et al., <i>Norba</i> 4, 1983, n° 20	<i>Titius, Lucius</i>
CACERES, Valencia de Alcántara	<i>CIL</i> II 728; <i>CPILC</i> 584; <i>ILER</i> 119	<i>Cam...?</i>
CACERES, Villamesias	<i>CIL</i> II 661; <i>CPILC</i> 603	<i>Alefius, Lucius</i>
SALAMANCA, Gallegos de Argañán	<i>HAE</i> 1262; <i>HAE</i> 1459; <i>ILER</i> 104; <i>CIRPS</i> 49; <i>RSMS</i> 60	<i>Vitulus Arreimi filius</i>
TOLEDO, Caleruela	<i>HEp</i> 4, 881	
TOLEDO, Oropesa	<i>CIL</i> II 944; <i>ILER</i> 111	<i>Baebius Crescens</i>
TOLEDO, Talavera de la Reina [<i>Caesarobriga</i>]	<i>CIL</i> II 5339; <i>ILER</i> 107	<i>Surisca</i>
CASTELO BRANCO, Penamacor, Meimoa	<i>AE</i> 1971, 159; <i>RAP</i> 304	<i>Camalus Simaliasae libertus</i>

Figura 12: testimonios epigráficos dedicados a Ioui Solorio en la Península Ibérica.

ABREVIATURAS DE LAS TABLAS

<i>AE</i>	<i>L'anée Epigraphique.</i>
<i>AF</i>	Rodríguez Colmenero, 1987
<i>AF 2</i>	Rodríguez Colmenero, 1997
<i>AR</i>	Le Roux, 1982.
<i>CIL</i>	<i>Corpus Inscriptionum Latinarum.</i>
<i>CIRG 1</i>	Pereira, 1994
<i>CIRPB</i>	Crespo y Alonso, 2000
<i>CIRPS</i>	Alonso y Crespo, 1999
<i>CMMS</i>	Cardozo, 1935
<i>CPILC</i>	Hurtado, 1977
<i>EE</i>	<i>Ephemeris Epigraphica</i>
<i>EGIT</i>	Almeida, 1956
<i>ENARE</i>	Mañanes, 1982
<i>EO</i>	Silva, 1944
<i>ERA</i>	Diego Santos, 1985
<i>ERCan</i>	Iglesias y Ruiz, 1998
<i>ERClu</i>	Palol y Vilella, 1987
<i>ERP</i>	Sagredo y Crespo, 1978
<i>ERR</i>	Espinosa, 1986
<i>ERRB</i>	Redentor, 2002
<i>ERSoria</i>	Jimeno, 1980
<i>FE</i>	<i>Ficheiro Epigrafico</i>
<i>FLELA</i>	Rabanal, 1982
<i>HAE</i>	<i>Hispania Antigua Epigrafica</i>
<i>HEp</i>	<i>Hispania Epigráfica</i>
<i>ILER</i>	Vives, 1971
<i>ILS</i>	Dessau, 1892-1916
<i>IRCP</i>	Encarnação, 1984
<i>IRG 4</i>	Lorenzo y d'Ors, 1967
<i>IRL</i>	Diego Santos, 1986
<i>IRLugo</i>	Arias <i>et al.</i> , 1979
<i>IRMN</i>	Castillo <i>et al.</i> , 1981
<i>IRMPXII</i>	Santos <i>et al.</i> , 1983
<i>IRR</i>	Elorza, Albertos y González, 1980
<i>LICS</i>	Knapp, 1992
<i>RAP</i>	García, 1991
<i>RSMS</i>	Solana y Hernández, 1999.